



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

# Avis de sécurité

## FRED easyport plus

fabriqué par

**SCHILLER AG, Altgasse 68 CH-6341 Baar, Suisse**  
www.schiller.ch  
SRN : CH-MF-000012722 / CHRN : CHRN-MF-20000327

Date : 2022-03-14

**Destinataires** : distributeurs agréés Schiller et leurs clients.

Des problèmes liés à la fonctionnalité du FRED easyport plus ont été identifiés :  
➔ État RTU (prêt à l'emploi) erroné et interruption d'analyse.

Cet avis est destiné à vous informer sur les points suivants :

- La nature du problème et les circonstances dans lesquelles il peut se produire.
- Les mesures que le distributeur/client doit prendre pour limiter les effets du problème.
- Les mesures mises en place par SCHILLER AG pour remédier au problème.

Nous vous invitons à lire attentivement cet avis et à nous confirmer par écrit **avant le 15 avril 2022** que vous avez lu et compris son contenu. Vous pouvez envoyer votre confirmation écrite à SCHILLER AG à l'adresse suivante : [vigilance@schiller.ch](mailto:vigilance@schiller.ch).

N'hésitez pas à envoyer vos questions ou à demander de l'aide au service client de SCHILLER AG à l'adresse suivante : [support@schiller.ch](mailto:support@schiller.ch)

SCHILLER AG vous présente ses excuses pour les désagréments occasionnés par ce problème.

Cordialement,

Valentina Shcherba  
Responsable des affaires réglementaires  
Altgasse 68, CH-6341 Baar, Suisse  
[vigilance@schiller.ch](mailto:vigilance@schiller.ch)  
Tél. : +41 41 766 42 42



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

1. INFORMATION SUR LES APPAREILS CONCERNÉS	
<b>NOM COMMERCIAL :</b>	FRED easyport plus
<b>USAGE CLINIQUE PRINCIPAL DE L'APPAREIL*</b>	Le FRED easyport plus® est un défibrillateur qui peut délivrer un choc en mode semi-automatique, entièrement automatique ou manuel. Il est conçu pour mettre fin à une arythmie cardiaque telle qu'une fibrillation ventriculaire (FV) ou une tachycardie ventriculaire (TV) à l'aide d'un choc de défibrillation.
<b>NUMÉRO DE MODÈLE/CATALOGUE/RÉFÉRENCE :</b>	RÉF. : 3.940060, 3.940066, 3.940063 Numéro de catalogue : 0A.900000
<b>VERSION DU LOGICIEL :</b>	Toutes les versions antérieures à la 1.2.2
<b>PLAGE DE NUMÉROS DE SÉRIE OU DE LOT CONCERNÉS :</b>	Voir la liste des produits concernés à l'Annexe III
<b>IDENTIFIANT UNIQUE DE L'APPAREIL :</b>	07613365001921
<b>TYPE D'APPAREIL :</b>	Défibrillateur automatisé externe (DAE)

2. MOTIF DE LA MESURE CORRECTIVE DE SÉCURITÉ	
<b>DESCRIPTION DU PROBLÈME</b>	<p>L'appareil définit automatiquement l'état RTU (prêt à l'emploi) sur OK lorsque l'autotest se déroule normalement. L'état RTU est donc défini sur OK de manière inappropriée si l'appareil se bloque pendant l'autotest ou s'éteint (par exemple, en raison d'une autonomie insuffisante).</p> <p>Si l'appareil est utilisé avec le volume réglé au maximum, l'amplificateur audio consomme davantage d'énergie et génère davantage de bruit sur la tension d'alimentation interne.</p> <p>Selon l'impédance absolue du patient et le réglage de la langue, les appareils peuvent interpréter ce bruit comme une compression thoracique, ce qui entraîne l'interruption de l'analyse sans recommander l'administration d'un choc.</p>
<b>Danger donnant lieu à la mesure corrective de sécurité</b>	Perte ou réduction potentielle de la fonctionnalité de l'appareil.
<b>PROBABILITÉ D'APPARITION DU PROBLÈME</b>	Il est peu probable que le problème se produise, mais ce n'est pas à exclure sur la durée de vie du produit, par exemple, si la batterie atteint une capacité très faible et n'est pas remplacée conformément aux instructions d'entretien ou si le volume est réglé au maximum avec des langues spécifiques.



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

<b>RISQUE POUR LES PATIENTS/ UTILISATEURS</b>	Un retard dans le traitement est possible si l'état « prêt » de l'appareil induit l'utilisateur en erreur. L'interruption de l'analyse et l'absence d'administration de choc peuvent affecter la probabilité de survie.
	Toutefois, le risque d'absence d'administration de choc peut être limité avec une réanimation mécanique (compressions thoraciques) pratiquée par un personnel médical/des utilisateurs de l'appareil formés qui devront toujours tenir compte de l'état clinique actuel du patient conformément aux instructions et aux directives BLS et appliquer les mesures cliniques nécessaires, y compris la RCP.

<b>3. TYPE DE MESURE POUR LIMITER LE RISQUE</b>	
<b>MESURE À PRENDRE PAR L'UTILISATEUR ou le DISTRIBUTEUR AGRÉÉ/CLIENT</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Renvoyer à SCHILLER AG l'Annexe I - Formulaire de réponse du distributeur/Annexe II - Formulaire de réponse du client <b>avant le 15 avril 2022.</b></li><li>2) Mettre à jour les appareils concernés conformément aux instructions d'entretien <b>avant le 15 juin 2022.</b> Remarque : La nouvelle version 1.2.2 du logiciel et les notes de version correspondantes pour la mise à jour sont disponibles <b>sur le site web de SCHILLER Service : <a href="https://extra.schiller.ch/products/Rescue/Pages/software.aspx?productId=367">Logiciel (schiller.ch)</a> :</b> <a href="https://extra.schiller.ch/products/Rescue/Pages/software.aspx?productId=367">https://extra.schiller.ch/products/Rescue/Pages/software.aspx?productId=367</a></li><li>3) Renvoyer à SCHILLER AG l'Annexe I - Formulaire de réponse du distributeur/Annexe II - Formulaire de réponse du client avec la confirmation de mise à jour des appareils <b>avant le 15 juin 2022.</b></li></ol>
<b>DÉLAI :</b>	<b>15 juin 2022</b>
<b>MESURES PRISES PAR LE FABRICANT</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Mise à niveau du logiciel Une nouvelle version du logiciel sera fournie pour la mise à jour de l'appareil.
<b>INFORMATIONS ET AIDE COMPLÉMENTAIRES</b>	Pour toute question ou pour obtenir de l'aide à ce sujet, contactez le service client de SCHILLER AG à l'adresse suivante : <a href="mailto:support@schiller.ch">support@schiller.ch</a>



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

**Transmission du présent avis de sécurité**

Le présent avis doit être transmis à toutes les personnes qui ont besoin d'être informées de son contenu au sein de votre organisation ou de toute organisation à laquelle les appareils potentiellement concernés ont été transférés (selon le cas).

Veillez transférer le présent avis à toutes les autres organisations concernées par cette mesure (selon le cas).

Restez attentif au présent avis et aux mesures qui en résultent pendant une durée appropriée afin de garantir l'efficacité des mesures correctives.

Signalez tous les incidents liés à l'appareil au fabricant, au distributeur ou au représentant local, ainsi qu'à l'autorité nationale compétente le cas échéant, car ces informations sont essentielles. \*

L'autorité nationale responsable a été informée de la communication du présent avis de sécurité.

**Personne à contacter chez le fabricant :**

Valentina Shcherba

Responsable des affaires réglementaires

Altgasse 68, CH-6341 Baar, Suisse

[vigilance@schiller.ch](mailto:vigilance@schiller.ch)

Tél. : +41 41 766 42 42



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

**ANNEXE I**  
**Formulaire de réponse du distributeur/de l'importateur**

**FRED easyport plus**  
SCHILLER AG, Altgasse 68 CH-6341 Baar, Suisse

**Veillez compléter, signer et renvoyer le formulaire avant le 15 avril 2022 à [vigilance@schiller.ch](mailto:vigilance@schiller.ch)**

<b>1. Informations sur le distributeur/l'importateur</b>	
Nom de la société*	
Numéro de compte	
Adresse*	
Nom du contact*	
Poste ou fonction	
Numéro de téléphone*	
E-mail*	

**Pour la liste des produits concernés, voir ANNEXE III**

<b>2. Distributeurs/Importateurs (cocher toutes les cases applicables)</b>		
<input type="checkbox"/>	<b>*Je confirme avoir reçu, lu et compris l'avis de sécurité.</b>	À compléter par le distributeur/l'importateur (ou N/A)
<input type="checkbox"/>	J'ai vérifié mon stock et mon inventaire en quarantaine	Quantité et date à indiquer par le distributeur/l'importateur
<input type="checkbox"/>	J'ai identifié les clients qui ont reçu ou ont pu recevoir cet appareil	
<input type="checkbox"/>	J'ai joint la liste des clients	
<input type="checkbox"/>	J'ai informé les clients identifiés du présent avis de sécurité	Date de communication :
<input type="checkbox"/>	J'ai reçu la confirmation de la réponse de tous les clients identifiés	
<input type="checkbox"/>	J'ai renvoyé les appareils concernés (indiquer le nombre d'appareils renvoyés et la date de renvoi).	Ajouter la quantité, le numéro de lot/série, la date de renvoi (mêmes informations que celles demandées dans le formulaire de réponse du client)
<input type="checkbox"/>	J'ai détruit les appareils concernés (indiquer le nombre d'appareils détruits et la date de destruction).	Ajouter la quantité, le numéro de lot/série, la date de renvoi/destruction (mêmes informations que celles demandées dans le formulaire de réponse du client)
<input type="checkbox"/>	Ni moi ni aucun de mes clients ne possédons d'appareils concernés en stock	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

Nom en majuscules*	Nom du distributeur/de l'importateur en majuscules
Signature*	Signature du distributeur/de l'importateur
Date*	

Les champs comportant un astérisque (\*) sont obligatoires.

**Il est important que votre organisation confirme la réception du présent avis de sécurité et prenne les mesures détaillées dans le document.  
Votre réponse nous permet de suivre l'évolution des mesures correctives.**



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

**ANNEXE II**  
**Formulaire de réponse du client**

**FRED easyport plus**  
SCHILLER AG, Altgasse 68 CH-6341 Baar, Suisse

**Veillez compléter, signer et renvoyer le formulaire avant le 15 juin 2022 à [vigilance@schiller.ch](mailto:vigilance@schiller.ch)**

1. Informations sur le client	
Numéro de compte	
Nom de l'organisme de santé*	
Adresse de l'organisme	
Service/Unité	
Adresse de livraison si différente de celle ci-dessus	
Nom du contact*	
Poste ou fonction	
Numéro de téléphone*	
E-mail*	

**Pour la liste des produits concernés, voir ANNEXE III**

2. Mesures prises par le client au nom de l'organisme de santé				
<input type="checkbox"/>	Je confirme avoir reçu, lu et compris l'avis de sécurité.*	À compléter par le client (ou N/A)		
<input type="checkbox"/>	J'ai pris toutes les mesures détaillées dans l'avis de sécurité.*	À compléter par le client (ou N/A)		
<input type="checkbox"/>	Les informations fournies et les mesures requises ont été portées à l'attention de tous les utilisateurs concernés et mises en œuvre.*	À compléter par le client (ou N/A)		
<input type="checkbox"/>	J'ai renvoyé les appareils concernés (indiquer le nombre d'appareils renvoyés et la date de renvoi).	Qté :	N° lot/série :	Date de renvoi (JJ/MM/AA) :
		Qté :	N° lot/série :	Date de renvoi (JJ/MM/AA) :
		Ou fournir une liste séparée		
<input type="checkbox"/>	J'ai détruit les appareils concernés (indiquer le nombre d'appareils détruits et la date de destruction).	N/A	Commentaires :	
		Qté :	N° lot/série :	
		Qté :	N° lot/série :	
		Ou fournir une liste séparée		
		N/A	Commentaires :	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

<input type="checkbox"/>	Aucun des dispositifs concernés n'est disponible pour renvoi/destruction	À compléter par le client (ou N/A)
<input type="checkbox"/>	Autre mesure (préciser) :	
<input type="checkbox"/>	Je ne possède aucun des appareils concernés.	À compléter par le client (ou N/A)
<input type="checkbox"/>	J'ai une question à poser, merci de me contacter (nécessité de remplacer le produit, par exemple).	Coordonnées du client si différentes de celles indiquées ci-dessus et brève description de la demande
Nom en majuscules*		Nom du client en majuscules
Signature*		Signature du client
Date*		

Les champs comportant un astérisque (\*) sont obligatoires.

**Il est important que votre organisation confirme la réception du présent avis de sécurité et prenne les mesures détaillées dans le document.  
Votre réponse nous permet de suivre l'évolution des mesures correctives.**





Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

### ANNEXE III

#### Liste des produits concernés

N° série	Date de mise à jour / commentaires
9000.000415	
9000.000416	
9000.000417	
9000.000418	
9000.000419	
9000.000420	
9000.000421	
9000.000422	
9000.000423	
9000.000424	
9000.000635	
9000.000636	
9000.000637	
9000.000638	
9000.000639	
9000.000640	
9000.000641	
9000.000642	
9000.000643	
9000.000644	
9000.001230	
9000.001231	
9000.001232	
9000.001233	
9000.001234	
9000.001529	
9000.001530	
9000.001531	
9000.001532	
9000.001533	
9000.001534	
9000.001535	
9000.001536	
9000.001537	
9000.001538	
9000.000034	
9000.000055	
9000.000056	
9000.000057	
9000.000058	
9000.000059	
9000.000100	
9000.000101	
9000.000102	
9000.000103	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000104	
9000.000105	
9000.000106	
9000.000107	
9000.000108	
9000.000109	
9000.000110	
9000.000111	
9000.000112	
9000.000113	
9000.000114	
9000.000115	
9000.000116	
9000.000117	
9000.000118	
9000.000119	
9000.000120	
9000.000121	
9000.000122	
9000.000123	
9000.000124	
9000.000125	
9000.000126	
9000.000127	
9000.000128	
9000.000129	
9000.000130	
9000.000131	
9000.000132	
9000.000133	
9000.000134	
9000.000135	
9000.000136	
9000.000137	
9000.000138	
9000.000139	
9000.000140	
9000.000141	
9000.000142	
9000.000143	
9000.000144	
9000.000145	
9000.000146	
9000.000147	
9000.000148	
9000.000149	
9000.000150	
9000.000153	
9000.000154	
9000.000159	
9000.000160	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000161	
9000.000162	
9000.000163	
9000.000164	
9000.000165	
9000.000166	
9000.000167	
9000.000168	
9000.000169	
9000.000170	
9000.000171	
9000.000172	
9000.000173	
9000.000174	
9000.000175	
9000.000176	
9000.000177	
9000.000178	
9000.000179	
9000.000180	
9000.000181	
9000.000182	
9000.000183	
9000.000184	
9000.000185	
9000.000186	
9000.000187	
9000.000188	
9000.000189	
9000.000190	
9000.000191	
9000.000192	
9000.000193	
9000.000194	
9000.000195	
9000.000196	
9000.000197	
9000.000198	
9000.000199	
9000.000200	
9000.000201	
9000.000202	
9000.000203	
9000.000204	
9000.000205	
9000.000206	
9000.000207	
9000.000208	
9000.000209	
9000.000210	
9000.000211	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000212	
9000.000213	
9000.000214	
9000.000215	
9000.000216	
9000.000217	
9000.000218	
9000.000219	
9000.000250	
9000.000251	
9000.000252	
9000.000253	
9000.000254	
9000.000255	
9000.000256	
9000.000257	
9000.000258	
9000.000259	
9000.000260	
9000.000261	
9000.000262	
9000.000263	
9000.000264	
9000.000265	
9000.000266	
9000.000267	
9000.000268	
9000.000269	
9000.000270	
9000.000272	
9000.000273	
9000.000274	
9000.000275	
9000.000276	
9000.000277	
9000.000278	
9000.000279	
9000.000280	
9000.000281	
9000.000282	
9000.000283	
9000.000284	
9000.000285	
9000.000286	
9000.000287	
9000.000288	
9000.000289	
9000.000290	
9000.000291	
9000.000292	
9000.000293	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000294	
9000.000295	
9000.000296	
9000.000297	
9000.000299	
9000.000300	
9000.000301	
9000.000302	
9000.000303	
9000.000304	
9000.000305	
9000.000306	
9000.000307	
9000.000308	
9000.000309	
9000.000310	
9000.000311	
9000.000312	
9000.000313	
9000.000314	
9000.000315	
9000.000316	
9000.000317	
9000.000318	
9000.000319	
9000.000320	
9000.000321	
9000.000322	
9000.000323	
9000.000324	
9000.000325	
9000.000326	
9000.000327	
9000.000328	
9000.000329	
9000.000330	
9000.000331	
9000.000332	
9000.000338	
9000.000339	
9000.000340	
9000.000341	
9000.000346	
9000.000347	
9000.000348	
9000.000349	
9000.000350	
9000.000351	
9000.000352	
9000.000353	
9000.000354	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000355	
9000.000356	
9000.000357	
9000.000358	
9000.000359	
9000.000360	
9000.000361	
9000.000362	
9000.000363	
9000.000364	
9000.000365	
9000.000366	
9000.000367	
9000.000368	
9000.000369	
9000.000370	
9000.000371	
9000.000372	
9000.000373	
9000.000374	
9000.000375	
9000.000376	
9000.000377	
9000.000378	
9000.000379	
9000.000380	
9000.000381	
9000.000382	
9000.000383	
9000.000384	
9000.000385	
9000.000386	
9000.000387	
9000.000388	
9000.000389	
9000.000390	
9000.000391	
9000.000392	
9000.000393	
9000.000394	
9000.000395	
9000.000396	
9000.000397	
9000.000398	
9000.000399	
9000.000400	
9000.000401	
9000.000402	
9000.000403	
9000.000404	
9000.000425	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000426	
9000.000427	
9000.000428	
9000.000429	
9000.000480	
9000.000481	
9000.000482	
9000.000483	
9000.000484	
9000.000485	
9000.000486	
9000.000487	
9000.000488	
9000.000489	
9000.000490	
9000.000491	
9000.000492	
9000.000493	
9000.000494	
9000.000495	
9000.000496	
9000.000497	
9000.000498	
9000.000499	
9000.000500	
9000.000501	
9000.000502	
9000.000503	
9000.000505	
9000.000506	
9000.000507	
9000.000508	
9000.000509	
9000.000510	
9000.000535	
9000.000536	
9000.000537	
9000.000538	
9000.000539	
9000.000540	
9000.000541	
9000.000542	
9000.000543	
9000.000544	
9000.000545	
9000.000546	
9000.000547	
9000.000548	
9000.000549	
9000.000553	
9000.000554	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000555	
9000.000556	
9000.000557	
9000.000558	
9000.000559	
9000.000560	
9000.000561	
9000.000562	
9000.000563	
9000.000564	
9000.000565	
9000.000566	
9000.000567	
9000.000568	
9000.000569	
9000.000570	
9000.000571	
9000.000572	
9000.000573	
9000.000574	
9000.000575	
9000.000576	
9000.000577	
9000.000578	
9000.000579	
9000.000580	
9000.000581	
9000.000582	
9000.000583	
9000.000584	
9000.000665	
9000.000666	
9000.000667	
9000.000678	
9000.000679	
9000.000680	
9000.000681	
9000.000682	
9000.000683	
9000.000684	
9000.000685	
9000.000686	
9000.000687	
9000.000688	
9000.000689	
9000.000690	
9000.000691	
9000.000692	
9000.000693	
9000.000694	
9000.000695	





**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000696	
9000.000697	
9000.000698	
9000.000699	
9000.000700	
9000.000701	
9000.000702	
9000.000703	
9000.000704	
9000.000705	
9000.000706	
9000.000707	
9000.000708	
9000.000709	
9000.000710	
9000.000711	
9000.000712	
9000.000713	
9000.000714	
9000.000715	
9000.000716	
9000.000717	
9000.000718	
9000.000719	
9000.000720	
9000.000721	
9000.000722	
9000.000723	
9000.000724	
9000.000725	
9000.000726	
9000.000727	
9000.000730	
9000.000731	
9000.000732	
9000.000733	
9000.000734	
9000.000735	
9000.000736	
9000.000737	
9000.000738	
9000.000739	
9000.000740	
9000.000741	
9000.000742	
9000.000743	
9000.000744	
9000.000745	
9000.000746	
9000.000747	
9000.000748	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000749	
9000.000750	
9000.000751	
9000.000752	
9000.000753	
9000.000754	
9000.000755	
9000.000756	
9000.000757	
9000.000758	
9000.000759	
9000.000959	
9000.000960	
9000.000961	
9000.000962	
9000.000963	
9000.000964	
9000.000965	
9000.000966	
9000.000967	
9000.000968	
9000.000969	
9000.000970	
9000.000971	
9000.000972	
9000.000973	
9000.000974	
9000.000975	
9000.000976	
9000.000977	
9000.000978	
9000.000979	
9000.000980	
9000.000981	
9000.000982	
9000.000983	
9000.000984	
9000.000985	
9000.000986	
9000.000987	
9000.000988	
9000.000989	
9000.000990	
9000.000991	
9000.000992	
9000.000993	
9000.000994	
9000.000995	
9000.000996	
9000.000997	
9000.000998	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000999	
9000.001000	
9000.001001	
9000.001002	
9000.001003	
9000.001004	
9000.001005	
9000.001006	
9000.001007	
9000.001008	
9000.001009	
9000.001010	
9000.001011	
9000.001012	
9000.001013	
9000.001014	
9000.001055	
9000.001056	
9000.001057	
9000.001058	
9000.001059	
9000.001060	
9000.001061	
9000.001062	
9000.001063	
9000.001064	
9000.001065	
9000.001066	
9000.001067	
9000.001068	
9000.001069	
9000.001070	
9000.001071	
9000.001072	
9000.001073	
9000.001074	
9000.001075	
9000.001076	
9000.001077	
9000.001078	
9000.001180	
9000.001181	
9000.001182	
9000.001183	
9000.001184	
9000.001185	
9000.001186	
9000.001187	
9000.001188	
9000.001189	
9000.001190	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001191	
9000.001192	
9000.001193	
9000.001194	
9000.001195	
9000.001196	
9000.001197	
9000.001198	
9000.001199	
9000.001200	
9000.001201	
9000.001202	
9000.001203	
9000.001204	
9000.001205	
9000.001206	
9000.001207	
9000.001208	
9000.001209	
9000.001321	
9000.001322	
9000.001323	
9000.001324	
9000.001325	
9000.001326	
9000.001327	
9000.001328	
9000.001329	
9000.001330	
9000.001331	
9000.001332	
9000.001333	
9000.001334	
9000.001335	
9000.001336	
9000.001337	
9000.001338	
9000.001339	
9000.001340	
9000.001341	
9000.001342	
9000.001343	
9000.001344	
9000.001345	
9000.001346	
9000.001347	
9000.001348	
9000.001349	
9000.001350	
9000.001351	
9000.001352	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001353	
9000.001354	
9000.001355	
9000.001362	
9000.001363	
9000.001364	
9000.001365	
9000.001366	
9000.001367	
9000.001368	
9000.001369	
9000.001370	
9000.001371	
9000.001372	
9000.001373	
9000.001374	
9000.001375	
9000.001376	
9000.001377	
9000.001378	
9000.001379	
9000.001380	
9000.001381	
9000.001382	
9000.001383	
9000.001384	
9000.001385	
9000.001386	
9000.001387	
9000.001388	
9000.001389	
9000.001390	
9000.001391	
9000.001392	
9000.001393	
9000.001394	
9000.001395	
9000.001396	
9000.001397	
9000.001398	
9000.001399	
9000.001400	
9000.001401	
9000.001402	
9000.001403	
9000.001404	
9000.001405	
9000.001406	
9000.001407	
9000.001408	
9000.001409	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001410	
9000.001411	
9000.001412	
9000.001413	
9000.001414	
9000.001415	
9000.001416	
9000.001417	
9000.001418	
9000.001419	
9000.001420	
9000.001421	
9000.001422	
9000.001423	
9000.001424	
9000.001425	
9000.001426	
9000.001427	
9000.001428	
9000.001429	
9000.001430	
9000.001431	
9000.001432	
9000.001433	
9000.001434	
9000.001435	
9000.001436	
9000.001437	
9000.001438	
9000.001439	
9000.001440	
9000.001441	
9000.001442	
9000.001443	
9000.001444	
9000.001445	
9000.001446	
9000.001447	
9000.001448	
9000.001449	
9000.001450	
9000.001451	
9000.001452	
9000.001466	
9000.001467	
9000.001468	
9000.001469	
9000.001470	
9000.001471	
9000.001547	
9000.001548	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001549	
9000.001550	
9000.001551	
9000.001552	
9000.001553	
9000.001554	
9000.001555	
9000.001556	
9000.001557	
9000.001558	
9000.001559	
9000.001560	
9000.001561	
9000.001562	
9000.001563	
9000.001564	
9000.001565	
9000.001566	
9000.001567	
9000.001568	
9000.001569	
9000.001570	
9000.001571	
9000.001572	
9000.001573	
9000.001574	
9000.001575	
9000.001576	
9000.001577	
9000.001578	
9000.001579	
9000.001580	
9000.001581	
9000.001582	
9000.001583	
9000.001584	
9000.001585	
9000.001586	
9000.001587	
9000.001588	
9000.001589	
9000.001590	
9000.001591	
9000.001592	
9000.001593	
9000.001594	
9000.001595	
9000.001596	
9000.001602	
9000.001603	
9000.001604	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001605	
9000.001606	
9000.001607	
9000.001608	
9000.001609	
9000.001610	
9000.001611	
9000.001612	
9000.001613	
9000.001614	
9000.001615	
9000.001616	
9000.001617	
9000.001618	
9000.001619	
9000.001620	
9000.001621	
9000.001622	
9000.001623	
9000.001624	
9000.001625	
9000.001626	
9000.001627	
9000.001628	
9000.001629	
9000.001630	
9000.001631	
9000.001632	
9000.001633	
9000.001634	
9000.001635	
9000.001636	
9000.001637	
9000.001638	
9000.001639	
9000.001640	
9000.001641	
9000.001642	
9000.001643	
9000.001644	
9000.001645	
9000.001646	
9000.001647	
9000.001648	
9000.001649	
9000.001650	
9000.001651	
9000.001652	
9000.001653	
9000.001654	
9000.001655	





Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001656	
9000.001657	
9000.001658	
9000.001659	
9000.001660	
9000.001661	
9000.001662	
9000.001663	
9000.001664	
9000.001665	
9000.001666	
9000.001667	
9000.001668	
9000.001669	
9000.001670	
9000.001671	
9000.001722	
9000.001723	
9000.001724	
9000.001725	
9000.001726	
9000.001727	
9000.001728	
9000.001729	
9000.001730	
9000.001731	
9000.001732	
9000.001733	
9000.001734	
9000.001735	
9000.001736	
9000.001737	
9000.001738	
9000.001739	
9000.001740	
9000.001741	
9000.001742	
9000.001743	
9000.001744	
9000.001745	
9000.001746	
9000.001747	
9000.001748	
9000.001749	
9000.001750	
9000.001751	
9000.001752	
9000.001753	
9000.001754	
9000.001755	
9000.001756	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001757	
9000.001758	
9000.001759	
9000.001760	
9000.001761	
9000.001762	
9000.001763	
9000.001764	
9000.001765	
9000.001766	
9000.001767	
9000.002163	
9000.002164	
9000.002165	
9000.002166	
9000.002167	
9000.002168	
9000.002169	
9000.002170	
9000.002171	
9000.002172	
9000.002176	
9000.002177	
9000.002178	
9000.002179	
9000.002180	
9000.002181	
9000.002182	
9000.002183	
9000.002184	
9000.002185	
9000.002186	
9000.002187	
9000.002188	
9000.002189	
9000.002190	
9000.002191	
9000.002192	
9000.002193	
9000.002194	
9000.002195	
9000.002196	
9000.002197	
9000.002198	
9000.002199	
9000.002200	
9000.002201	
9000.002202	
9000.002203	
9000.002204	
9000.002205	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.002206	
9000.002207	
9000.002208	
9000.002209	
9000.002210	
9000.002211	
9000.002212	
9000.002213	
9000.002214	
9000.002215	
9000.000220	
9000.000221	
9000.000222	
9000.000223	
9000.000224	
9000.000225	
9000.000226	
9000.000227	
9000.000228	
9000.000229	
9000.000230	
9000.000231	
9000.000232	
9000.000233	
9000.000234	
9000.000235	
9000.000236	
9000.000237	
9000.000238	
9000.000239	
9000.000240	
9000.000241	
9000.000242	
9000.000243	
9000.000244	
9000.000245	
9000.000246	
9000.000247	
9000.000248	
9000.000249	
9000.000585	
9000.000586	
9000.000587	
9000.000588	
9000.000589	
9000.000590	
9000.000591	
9000.000592	
9000.000593	
9000.000594	
9000.000595	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000596	
9000.000597	
9000.000598	
9000.000599	
9000.000600	
9000.000601	
9000.000602	
9000.000603	
9000.000604	
9000.000605	
9000.000606	
9000.000607	
9000.000608	
9000.000609	
9000.000610	
9000.000611	
9000.000612	
9000.000613	
9000.000614	
9000.000615	
9000.000616	
9000.000617	
9000.000618	
9000.000619	
9000.000620	
9000.000621	
9000.000622	
9000.000623	
9000.000624	
9000.000625	
9000.000626	
9000.000627	
9000.000628	
9000.000629	
9000.000765	
9000.000766	
9000.000767	
9000.000768	
9000.000769	
9000.000770	
9000.000771	
9000.000772	
9000.000773	
9000.000774	
9000.000775	
9000.000776	
9000.000777	
9000.000778	
9000.000779	
9000.000781	
9000.000782	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000783	
9000.000784	
9000.000785	
9000.000786	
9000.000787	
9000.000788	
9000.000789	
9000.000790	
9000.000791	
9000.000792	
9000.000793	
9000.000794	
9000.000795	
9000.000796	
9000.000797	
9000.000798	
9000.000799	
9000.000800	
9000.000802	
9000.000803	
9000.000804	
9000.000805	
9000.000806	
9000.000807	
9000.000808	
9000.000809	
9000.000810	
9000.000811	
9000.000812	
9000.000813	
9000.000814	
9000.000865	
9000.000866	
9000.000867	
9000.000868	
9000.000869	
9000.000870	
9000.000871	
9000.000872	
9000.000873	
9000.000874	
9000.000875	
9000.000876	
9000.000877	
9000.000878	
9000.000879	
9000.000880	
9000.000881	
9000.000882	
9000.000883	
9000.000884	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.000885	
9000.000886	
9000.000887	
9000.000888	
9000.000889	
9000.000890	
9000.000891	
9000.000892	
9000.000893	
9000.000894	
9000.000895	
9000.000896	
9000.000897	
9000.000898	
9000.000899	
9000.000900	
9000.000901	
9000.000902	
9000.000903	
9000.000904	
9000.000905	
9000.000906	
9000.000907	
9000.000908	
9000.000909	
9000.000910	
9000.000911	
9000.000912	
9000.000913	
9000.000914	
9000.001270	
9000.001271	
9000.001272	
9000.001273	
9000.001274	
9000.001275	
9000.001276	
9000.001277	
9000.001278	
9000.001279	
9000.001280	
9000.001281	
9000.001288	
9000.001289	
9000.001290	
9000.001291	
9000.001292	
9000.001293	
9000.001294	
9000.001295	
9000.001296	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001297	
9000.001298	
9000.001299	
9000.001300	
9000.001301	
9000.001302	
9000.001303	
9000.001304	
9000.001305	
9000.001306	
9000.001307	
9000.001308	
9000.001309	
9000.001310	
9000.001311	
9000.001472	
9000.001473	
9000.001474	
9000.001475	
9000.001476	
9000.001477	
9000.001478	
9000.001479	
9000.001480	
9000.001481	
9000.001482	
9000.001483	
9000.001484	
9000.001485	
9000.001486	
9000.001487	
9000.001488	
9000.001489	
9000.001490	
9000.001491	
9000.001492	
9000.001493	
9000.001494	
9000.001495	
9000.001496	
9000.001497	
9000.001498	
9000.001499	
9000.001500	
9000.001501	
9000.001502	
9000.001503	
9000.001504	
9000.001505	
9000.001506	
9000.001672	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001673	
9000.001674	
9000.001675	
9000.001676	
9000.001677	
9000.001678	
9000.001679	
9000.001680	
9000.001681	
9000.001682	
9000.001683	
9000.001684	
9000.001685	
9000.001686	
9000.001687	
9000.001688	
9000.001689	
9000.001690	
9000.001691	
9000.001692	
9000.001693	
9000.001694	
9000.001695	
9000.001696	
9000.001697	
9000.001698	
9000.001699	
9000.001700	
9000.001701	
9000.001702	
9000.001703	
9000.001704	
9000.001705	
9000.001706	
9000.001707	
9000.001708	
9000.001709	
9000.001710	
9000.001711	
9000.001712	
9000.001713	
9000.001714	
9000.001715	
9000.001716	
9000.001717	
9000.001850	
9000.001851	
9000.001852	
9000.001853	
9000.001854	
9000.001855	





Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001856	
9000.001857	
9000.001858	
9000.001859	
9000.001860	
9000.001861	
9000.001862	
9000.001863	
9000.001864	
9000.001865	
9000.001866	
9000.001867	
9000.001868	
9000.001869	
9000.001870	
9000.001871	
9000.001872	
9000.001873	
9000.001874	
9000.001875	
9000.001876	
9000.001877	
9000.001878	
9000.001879	
9000.001880	
9000.001881	
9000.001882	
9000.001883	
9000.001884	
9000.001885	
9000.001886	
9000.001887	
9000.001888	
9000.001889	
9000.001890	
9000.001891	
9000.001942	
9000.001943	
9000.001944	
9000.001945	
9000.001946	
9000.001947	
9000.001948	
9000.001949	
9000.001964	
9000.001965	
9000.001966	
9000.001967	
9000.001968	
9000.001969	
9000.001970	



Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241  
FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.001971	
9000.001972	
9000.001973	
9000.001974	
9000.001975	
9000.001976	
9000.001977	
9000.001978	
9000.001979	
9000.001980	
9000.001981	
9000.001982	
9000.001983	
9000.002049	
9000.002050	
9000.002051	
9000.002052	
9000.002053	
9000.002054	
9000.002055	
9000.002056	
9000.002057	
9000.002058	
9000.002059	
9000.002060	
9000.002061	
9000.002062	
9000.002063	
9000.002064	
9000.002065	
9000.002066	
9000.002067	
9000.002068	
9000.002069	
9000.002070	
9000.002071	
9000.002072	
9000.002073	
9000.002074	
9000.002075	
9000.002076	
9000.002077	
9000.002078	
9000.002079	
9000.002080	
9000.002081	
9000.002082	
9000.002083	
9000.002084	
9000.002085	
9000.002086	



**SCHILLER**

The Art of Diagnostics

SCHILLER AG | Altgasse 68 | 6341 Baar, Switzerland

Tel: +41 41 766 42 42 | Fax: +41 41 761 08 80

info@schiller.ch | www.schiller.ch

Réf. mesure corrective de sécurité : CAPA SAGQI-482, SAGQI-504 // # 1837771, 1839070, 1839241

FSN\_with acknowledgment form\_Fred easyport plus\_SAGQI-482\_SAGQI-504\_FR\_FR.docx

9000.002087	
9000.002088	
9000.002089	
9000.002090	
9000.002091	
9000.002092	
9000.002093	
9000.002094	
9000.002095	
9000.002096	
9000.002097	
9000.002098	
9000.002099	
9000.002100	
9000.002101	
9000.002102	
9000.002103	
9000.002104	
9000.002105	
9000.002106	
9000.002107	
9000.002108	
9000.002109	
9000.002110	
9000.002111	
9000.002112	
9000.002113	
9000.002114	
9000.002115	
9000.002116	
9000.002117	
9000.002118	
9000.002119	
9000.002120	
9000.002121	
9000.002122	
9000.002123	
9000.002124	
9000.002125	
9000.002126	
9000.002127	
9000.002128	